

Zmluva č. 2013001012
o bezodplatnom prevode dopravných stavieb

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka

Investor: **AUPARK KOŠICE, spol. s r.o.**
štátutárny orgán: Marcel Zelenák, Ing. René Popík - konatelia
sídlo: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava
bankové spojenie:
číslo účtu:
IČO: 35873221
DIČ:2021771917
IČ DPH: SK2021771917
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.. odd. Sro, vložka
č. 304157B

(ďalej len investor“)

Nadobúdateľ: MESTO KOŠICE
štátutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH - primátor mesta
sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
bankové spojenie:
číslo účtu:
IČO: 00691135
DIČ:2021186904
IČ DPH: SK2021186904

(ďalej len „nadobúdateľ“)

I. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je bezodplatný prevod dopravných stavieb (stavebných objektov) od investora zrealizovaných pri výstavbe „Nákupno-zábavného centra Aupark Košice“ na Nám. osloboditeľov v Košiciach do majetku nadobúdateľa v súlade s čl. IX bodom 1. a nasl. nájomnej zmluvy č. 2009000600 zo dňa 13. 7. 2009 v znení neskorších dodatkov (ďalej len „nájomná zmluva“), v zmysle ktorej sa zmluvné strany zaviazali zmluvou o prevode vlastníctva previesť dielo stavby „verejnoprospešné investície“ resp. jej samostatných častí v rozsahu uvedenom v prílohe č. 3 nájomnej zmluvy. Podpisom tejto zmluvy sa záväzky zmluvných strán podľa čl. IX nájomnej zmluvy považujú za riadne a včas splnené; tým nie je dotknuté ustanovenie čl. II ods. 2 tejto zmluvy.
2. Predmetom bezodplatného prevodu sú tieto stavebné objekty v celkovej hodnote 4 212 214 €:
 - SO 201 - stavebné úpravy na komunikácii Štúrova - Nám. osloboditeľov - juh,
(obstarávacia cena: 947 518 €) na parcelách č.: vk.ú.: Skladná - 1603/63,
1723/99, 1723/105, 1723/108, 1723/118, 2444/2, 2500 a v k.ú.: Stredné Mesto-
- 1980/12, 2444/1, 2444/3, 2591/1, 2594;

- SO 202 - stavebné úpravy na komunikácii Štúrova - Nám. osloboditeľov - sever,
(obstarávacia cena: 415 066 €) na parcelách č.: v k.ú.: Stredné Mesto - 1097/5,
1966/1, 1980/2, 1980/10, 1980/11, 2443/6, 2443/7, 2443/11, 2443/19, 2443/22,
2443/23, 2444/1, 2444/6, 2591/1;

- SO 203 - stavebné úpravy na komunikácii Južná trieda
(obstarávacia cena: 279 106 €) na parcelách č.: v k.ú.: Skladná - 1603/70,
2444/5, 2500 a v k.ú.: Stredné Mesto - 2444/1;

- SO 204 - stavebné úpravy križovatky Palackého - Jantárová - Nám. osloboditeľov,
(obstarávacia cena: 669 991 €) na parcelách č.: v k.ú.: Skladná - 1723/2,
1765/1, 1830/1, 1830/8, 1860/40, 2487/5, 2491/1, 2491/2, 2491/3, 2491/5,
2491/7, 2491/8, 2491/14 a v k.ú.: Stredné Mesto - 1959, 1960, 1961, 1964,
1966/1, 1966/4, 1966/7, 1971/1, 1971/2, 1973/4, 1980/12, 2487/2, 2487/6;

- SO 205 - stavebné úpravy križovatky Protifašistických bojovníkov - Senný trh,
(obstarávacia cena: 278 276 €) na parcelách č.: v k.ú.: - Stredné Mesto -
- 1966/1, 1966/5, 2014/12, 2014/21, 2443/2, 2443/3, 2443/4, 2443/11,
2443/13, 2443/14, 2443/20, 2444/6, 2573/10;

- SO 210 - cestná svetelná signalizácia,
(obstarávacia cena: 891 158 €) na parcelách č.: v k.ú.: - Skladná - 1108/37,
1603/63, 1603/70, 1723/100, 1723/103, 1723/105, 1723/108, 1723/117,
1723/118, 1723/119, 1723/2, 1723/90, 1723/99, 1765/1, 1765/6, 2444/2,
2444/5, 2487/5, 2491/1, 2491/14, 2491/3, 2491/4, 2491/5, 2500, 2520/1,
2628/1, 2628/12 a v k.ú.: Stredné mesto - 1959, 1960, 1961, 1966/1,
1966/4, 1966/7, 1971/1, 1980/12, 2443/11, 2443/13, 2443/20, 2443/22,
2443/23, 2443/3, 2443/4, 2444/1, 2444/3, 2487/2, 2487/6, 2530, 2573/16,
2591/1, 2592, 2594, 2623;

- SO 215 - dopravné značenie,
(obstarávacia cena: 426 865 €) na parcelách č.: v k.ú.: - Stredné Mesto -
2444/6, 1980/1, 1973/2, 1971/1, 2591/1, 2592, 2593, 2594, 2014/12, 2444/1,
2444/3, 2487/2, 2486, 1966/1, 2443/1, 2443/10, 2443/12, 2443/14, 2443/5,
2443/3, 2443/4, 2443/2, 2585, 2573/2, 2623 a v k.ú.: - Skladná - 2500,
1603/70, 2444/2, 2444/5, 2520/1, 1603/63, 1723/105, 1723/100, 2487/5,
1765/1, 1723/2, 1723/108, 2491/1, 2491/2, 2491/3, 2491/4, 2491/5, 2491/6,
2491/7, 2491/8, 2491/14, 1830/8, 1830/1;

- SO 8301 - verejné osvetlenie s prípojkami (vrátane SO 8031 Demontáž verejného
osvetlenia a SO 8201 Prípojka nízkeho napätia),
(obstarávacia cena: 87 126 €) na parcelách č.: v k.ú.: - Stredné Mesto -
1973/2, 2444/1, 2444/3, 2487/6, 2443/1, 2443/2, 2443/3, 2443/4, 2443/6,
2443/7, 2443/11, 2443/12, 2443/13, 2443/14, 2014/12, 1081/3, 1980/2,
2594, 1980/11, 1980/10, 1966/4, 1966/5, 2014/21 a v k.ú.: Skladná -
2444/2, 2444/5, 1723/105, 1603/63, 2500, 2487/5, 1723/118;

- SO 455 - odkanalizovanie ciest a spevnených plôch - vetva kanalizácie „E“.
(obstarávacia cena: 217 108 €) na parcelách č.: v k.ú.: Skladná - 1603/63,
1723/105, 1723/108, 1732/118, 2444/2, 2444/5, 2500 a v k.ú.: Stredné
mesto - 2444/1, 2444/3, 2444/6;

pričom užívanie vyššie uvedených stavebných objektov bolo povolené:

kolaudačným rozhodnutím č. 2010/01071-3 vydaným dňa 30.4.2010 Obvodným úradom životného prostredia Košice ako špeciálnym stavebným úradom pre vodné stavby, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 6.5.2010.

- kolaudačným rozhodnutím č. A/2010/09848-04/I/KRA vydaným dňa 5.5.2010 Mestom Košice ako stavebným úradom, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 6.5.2010,

kolaudačným rozhodnutím č. A/2011/16784-07/I/KRA vydaným dňa 5.9.2011 Mestom Košice ako stavebným úradom, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 27.9.2011,

kolaudačným rozhodnutím č. 2011/01945-3 vydaným dňa 20.9.2011 Obvodným úradom životného prostredia Košice ako špeciálnym stavebným úradom pre vodné stavby, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 19.10.2011,

kolaudačným rozhodnutím č. A/2011/18525-5 vydaným dňa 6.10.2011 Mestom Košice ako špeciálnym stavebným úradom pre miestne komunikácie a účelové komunikácie, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 10.10.2011,

(ďalej len „Stavebné objekty“).

3. Investor je stavebníkom a vlastníkom dokončených investícií Stavebných objektov zrealizovaných na pozemkoch, ktoré sú vo vlastníctve nadobúdateľa. Stavebné objekty vybudoval investor na vlastné náklady.

4. Ku dňu účinnosti tejto zmluvy investor bezodplatne prevádza:

- Stavebné objekty a nadobúdateľ ich prijíma do svojho výlučného vlastníctva. Nadobúdateľ týmto potvrdzuje, že Stavebné objekty bude užívať výlučne na verejno-prospešné účely, a

- svoje práva zo zodpovednosti za vady ako aj svoje práva zo záruky za dielo -1. j. Stavebné objekty v rozsahu, v akom ich nadobudol od zhotoviteľa diela -1. j. Stavebné objekty, pričom záručná doba je v trvaní 60 mesiacov od právoplatnosti jednotlivých príslušných kolaudačných rozhodnutí uvedených v bode 2. tohto článku zmluvy, vždy vo vzťahu ku príslušnému stavebnému objektu povoleného príslušným kolaudačným rozhodnutím, okrem spotrebných a prevádzkových súčastí (napr. svetelné zdroje, mazacie a prevádzkové oleje, jednorazové ističe a pod.) alebo takých stavebných objektov, na ktoré výrobca poskytuje kratšiu záručnú dobu ako 60 mesiacov, pričom nadobúdateľ si bude svoje práva zo záruky a zodpovednosti za vady diela uplatňovať výlučne priamo voči príslušnému zhotoviteľovi diela - príslušných Stavebných objektov (ich častí), ktorý záruku poskytol ako odborný zhotoviteľ, a ktorý dielo fyzicky vykonal; v prípade odôvodnenej a nevyhnutnej potreby v rámci uplatnenia práv nadobúdateľa podľa predchádzajúcej vety investor zabezpečí primeranú súčinnosť.

II. Osobitné ustanovenia

1. Bezodplatný prevod Stavebných objektov uvedených v čl. I. ods. 2 tejto zmluvy bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Košiciach č. 360 zo dňa 18. 6. 2012 v spojitosti s opravným uznesením Mestského zastupiteľstva v Košiciach č. 415 zo dňa 17. 9. 2012 (ďalej len „príslušné uznesenia MZ“).

2. Odovzdanie časti Stavebných objektov sa uskutočnilo na základe Odovzdávacieho-preberacieho protokolu podpísaného nadobúdateľom a investorom dňa 8. 11. 2011. Vo vzťahu ku zvyšnej časti Stavebných objektov sa zmluvné strany dohodli, že ich investor protokolárne odovzdá nadobúdateľovi do 15 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

III. Spoločné vyhlásenia vo vzťahu k nájomnej zmluve

1. Zmluvné strany záväzne vyhlasujú, že všetky vzájomné záväzky podľa čl. IX nájomnej zmluvy sa považujú za splnené.
2. Zmluvné strany sa zároveň výslovne dohodli, že vo vzťahu k tým stavebným objektom, ktoré sú síce výslovne uvedené v prílohe č. 3 nájomnej zmluvy avšak nie sú predmetom prevodu podľa tejto zmluvy, sa na nich hľadí tak, že nikdy neprešli do užívania nadobúdateľa podľa čl. IX bodov 1.1 až 1.4 nájomnej zmluvy.
3. Zmluvné strany záväzne vyhlasujú, že medzi nimi nie sú žiadne dodatočné vzájomné finančné nároky týkajúce sa správy a údržby stavebných objektov za obdobie odo dňa ich kolaudácie do dňa účinnosti tejto zmluvy a všetky s tým bezprostredne súvisiace vzťahy považujú za vysporiadané.

IV. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je platná dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk).
2. Zmluva je vyhotovená v 5 rovnopisoch, z ktorých 3 rovnopisy obdrží nadobúdateľ a 2 rovnopisy obdrží investor.

V Košiciach, dňa **24. 4. 2013**

2 MÁJ 2013

ZA INVESTORA:

ZA NADOBÚDATEĽA:

Marcel Zeleňák
konateľ

MUDr. Richard Raši, PhD., MPH
primátor mesta

Ing. René Popík
konateľ